



SE06-UMB-C2

**REPUBLIK INDONESIA
BADAN PUSAT STATISTIK**

**SENSUS EKONOMI 2006
PENCACAHAN PERUSAHAAN/USAHA BESAR PERTAMBANGAN
UNIT PRODUKSI/EKSPLORASI NON MINYAK DAN GAS BUMI**

<p>1. Propinsi : <i>Province</i></p> <p>2. Kabupaten/Kota*) : <i>Regency/City</i></p> <p>3. Kecamatan : <i>Subregency</i></p>	<p>Diisi Oleh/<i>Filled in by</i> BPS</p> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 5px auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 5px auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 60px; height: 20px; margin: 5px auto;"></div>
<p>4. Nama Perusahaan : <i>Name of Company</i></p> <p>5. Alamat Perusahaan / Company Address</p> <p>a. Alamat Unit Produksi / Production Unit Address</p> <p>.....</p> <p><i>Email</i> :</p> <p><i>Phone</i> : (.....) <i>Fax</i> : (.....)</p> <p>b. Alamat Kantor Pusat / Head Office Address</p> <p>.....</p> <p><i>Email</i> :</p> <p><i>Phone</i> : (.....) <i>Fax</i> : (.....)</p> <p>6. Nama orang yang dapat dihubungi / Contact person :</p> <p><i>Nama / Name</i> :</p> <p><i>Phone</i> : (.....)</p> <p><i>Email</i> :</p>	

- *) Coret yang tidak sesuai / *Cross out if not valid*
- ★ **Tujuan Survei** : Untuk memperoleh data statistik yang terpercaya dan tepat waktu untuk perencanaan pembangunan nasional
Objective of the Survey *To obtain reliable and accurate data for development planning*
- ★ **Dasar Hukum** : Pelaksanaan survei ini berdasarkan Undang-undang nomor 16 tahun 1997 tentang statistik
Legal Status *Implementation of the survey is based on Law no.16 on statistics, 1997*
- ★ **Kerahasiaan** : Kerahasiaan data yang diberikan dijamin oleh Undang-undang nomor 16 tahun 1997 tentang statistik
Confidentiality *Confidentiality of the data is guaranteed under Law no.16 on statistics, 1997*
- ★ **Biaya Survei** : Survei ini tidak memungut biaya apapun
Charge of the Survey *The survey is free of charge*
- ★ **Waktu Pengembalian Dokumen** : Selambat-lambatnya sudah diterima BPS pada tanggal 1 Agustus 2007
Due Time of Returning the document *Please return this document on August 1, 2007*

KETERANGAN LEBIH LANJUT / FOR FURTHER INFORMATION

- | | |
|--|---|
| <p>■ Kepala Bidang Statistik Produksi
BPS Propinsi terdekat (lihat cover belakang)</p> <p>■ Kepala Sub Dit Stat. Pertambangan, Energi dan Konstruksi
Badan Pusat Statistik, Jl. Dr. Sutomo No. 6-8, Jakarta 10710
Telp. (021) 3841195, 3842508, 3810291-4, Pesawat 5231,
Fax (021) 3863816</p> | <p>■ <i>Head of Production Statistics Division</i>
<i>of the nearest Regional Statistics Office (see the last page)</i></p> <p>■ <i>Head of Mining, Energy and Construction Statistics Sub Division</i>
<i>CBS - Indonesia, Jl. Dr. Sutomo No. 6-8, Jakarta 10710</i>
<i>Phone (021) 3841195, 3842508, 3810291-4, Ext 5231</i>
<i>Fax (021) 3863816</i></p> |
|--|---|

E-mail: kpe@mailhost.bps.go.id

BAGIAN I. KETERANGAN UMUM**Part I . General Information****1. Jenis Ijin Usaha Pertambangan (IUP) / Kind of Mining Authority Concession** ☐

- Kuasa Pertambangan (KP) / *Mining Authorization* 1
 Perjanjian Karya Pengusahaan Pertambangan Batubara (PKP2B) 2
 Kontrak Karya (KK) / *Contractor* 3

2. Jenis tambang menurut ijin yang dimiliki *Kind of mineral according to the authorization*

--	--	--	--	--

diisi oleh BPS
filled out by BPS

3. Status kegiatan penambangan / Mining activity status ☐

- | | | | |
|---|---|----------------------------------|----|
| Penyelidikan Umum / <i>General Survey</i> | 1 | Eksplorasi / <i>Exploration</i> | 8 |
| Kajian Kelayakan / <i>Feasibility Study</i> | 2 | Eksplotasi / <i>Exploitation</i> | 16 |
| Konstruksi / <i>Construction</i> | 4 | | |

(Boleh lebih dari satu kegiatan / *May be more than one activity*)**4. Bentuk badan hukum / Status of the company's Legal Body** ☐

- | | | | |
|---|---|-------------------------------|---|
| PN/PT (Persero)/Perum / <i>Ltd (Government)</i> | 1 | Koperasi / <i>Cooperation</i> | 5 |
| Perusahaan Daerah / <i>Regional Government</i> | 2 | Lainnya / <i>Others</i> | 6 |
| PT/NV/ <i>Ltd.</i> | 3 | (Sebutkan/Mention it | |
| CV | 4 |) | |

5. Status penanaman modal / Status of investment ☐

- | | | | | | |
|------------------------|----|----------------------|----|-------------------------------|----|
| PMDN / <i>Domestic</i> | -1 | PMA / <i>Foreign</i> | -2 | Non Fasilitas / <i>Others</i> | -3 |
|------------------------|----|----------------------|----|-------------------------------|----|

6. Persentase permodalan / Percentage of capital sharing

- a. Pemerintah Pusat / *Central Government*
 b. Pemerintah Daerah / *Local Government*
 c. Swasta nasional / *Private*
 d. Asing *Foreign*

			%
			%
			%
			%
1 0 0			%

- e. Jumlah / *Total* (a + b + c + d)

7. Tahun mulai beroperasi / Production commencement year : **8. Apakah perusahaan ini mempunyai unit Penelitian dan Pengembangan (Litbang) ?** ☐*Does the company have a Research & Development Unit?*

- Ya / *Yes* 1 Tidak / *No* 2

9. Apakah perusahaan ini melakukan Analisis Mengenai Dampak Lingkungan (AMDAL) ? ☐*Does the company conduct environment effect analysis?*

- Ya / *Yes* 1 Tidak / *No* 2

Jika "Ya" dalam bentuk / *If it does, in form of* :**10. Apakah perusahaan ini memberikan subsidi/bantuan kepada masyarakat sekitar ?** ☐*Does the company provide some fund for the society in the neighbourhood?*

- Ya / *Yes* 1 Tidak / *No* 2

Jika "Ya" dalam bentuk / *If it does, in form of* : ☐

- | | |
|---|---|
| Bantuan Sekolah / <i>School fund</i> | 1 |
| Bantuan Perbaikan Sarana/Prasarana / <i>Service fund for infrastructure</i> | 2 |
| Bantuan Lainnya / <i>others</i> (Sebutkan/mention it | 4 |
|) | |

11. Apakah selama tahun 2006 terjadi kecelakaan kerja ?
☐
Is there working accident during 2006?

Ya / Yes 1 Tidak / No 2

Jika "Ya" Sebutkan / If it does, :

 Jumlah korban yang meninggal : Pekerja / workers
number of workers had fatal accident

 Jumlah korban yang cacat : Pekerja / workers
number of workers had severe accident
12. Luas penambangan dan jenis tambang yang diusahakan pada tahun 2006
Mining area and kinds of mineral activity 2006

Uraian / Description	Penyelidikan Umum <i>General Survey</i>	Kajian Kelayakan <i>Feasibility Study</i>	Konstruksi/ <i>Construction</i>	Eksplorasi/ <i>Exploration</i>	Eksplotasi/ <i>Exploitation</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)

Lokasi 1.

- a. Propinsi/Province :
 Kabupaten/Regency :
- b. Luas Wilayah (Ha)
Mining Area (Ha)
- c. Jenis Tambang Utama
Kinds of Primary Mineral
- d. Jenis Tambang Ikutan
Kinds of Non Primary Mineral
- e. Perkiraan besar cadangan
Estimation of Potential Mineral Ton/kg/(sebutkan/mention it)

Lokasi 2.

- a. Propinsi/Province :
 Kabupaten/Regency :
- b. Luas Wilayah (Ha)
Mining Area (Ha)
- c. Jenis Tambang Utama
Kinds of Primary Mineral
- d. Jenis Tambang Ikutan
Kinds of Non Primary Mineral
- e. Perkiraan besar cadangan
Estimation of Potential Mineral Ton/kg/(sebutkan/mention it)

Lokasi 3.

- a. Propinsi/Province :
 Kabupaten/Regency :
- b. Luas Wilayah (Ha)
Mining Area (Ha)
- c. Jenis Tambang Utama
Kinds of Primary Mineral
- d. Jenis Tambang Ikutan
Kinds of Non Primary Mineral
- e. Perkiraan besar cadangan
Estimation of Potential Mineral Ton/kg/(sebutkan/mention it)

Jika tidak cukup, harap gunakan lembar tambahan / If it is not sufficient, please use the separate page for addition.

BAGIAN II. SUMBER DAYA MANUSIA
Part II. Human Resources

Banyaknya Pekerja Tetap pada Akhir Tahun 2006
Number of Regular Workers at the end of the year 2006

Pendidikan <i>Education</i>	Pekerja Produksi <i>Production Workers</i>				Pekerja Lainnya <i>Other Workers</i>			
	WNI <i>Indonesian</i>		WNA <i>Foreigner</i>		WNI <i>Indonesian</i>		WNA <i>Foreigner</i>	
	Laki-Laki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Laki-Laki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Laki-Laki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Laki-Laki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
a. Pasca Sarjana / S2, S3 <i>Post Graduate</i>								
b. Sarjana S1/DIV <i>Graduate</i>								
c. Sarjana Muda/DIII <i>Diploma/ Bachelor Degree</i>								
d. SLTA <i>Senior High School</i>								
e. SLTP <i>Junior High School</i>								
f. SD <i>Elementary School</i>								
JUMLAH / TOTAL								

Pekerja tetap adalah pekerja yang terikat secara formal melalui perjanjian kerja antara pekerja dan perusahaan.

Regular workers are defined as workers who are formally tied in agreement between workers and company.

Pekerja Produksi adalah pekerja yang langsung bekerja dalam proses produksi atau yang berhubungan dengan proses produksi, mulai dari penyelidikan umum sampai dengan keluar hasil produksinya.

Misalnya : tenaga pengebor, pekerja penambang, pengolah/pemurnian dan teknisi

Production Workers are defined as workers who work directly in the production process or activities connected with the production process, from general survey until exploitation.

For example: drilling staff

Pekerja lainnya adalah pekerja selain pekerja produksi tetapi masih dalam kegiatan perusahaan

Misalnya : pimpinan perusahaan, staf direksi, juru tik, pekerja administrasi, salesman, pesuruh, penjaga malam dan sebagainya yang pekerjaannya tidak langsung berhubungan dengan kegiatan pertambangan

Others workers are defined as workers who are not directly involved in the production process.

For example: directors, staff of board of directors, administrative workers, etc.

Apabila perusahaan ini mempekerjakan tenaga asing sebagai tenaga ahli, konsultan dan sebagainya yang sifatnya bukan pekerja tetap, maka jangan dimasukkan ke dalam blok ini, sedangkan pengeluaran upah/gaji pekerja tersebut dimasukkan kedalam Bagian Pengeluaran, sebagai "Biaya untuk konsultan".

If the company giving a job to a **foreign staff** as an expert, consultant etc. who is irregular worker, **please do not put the number in this block**, and the salary should be put in Expenses Part as "Expenses for consultant".

BAGIAN III. PENGELUARAN
Part III. Expenditures

1. Balas Jasa Pekerja Tetap Selama Tahun 2006

Regular Workers Compensation in 2006

Rupiah

Uraian <i>Description</i>	Pekerja Produksi <i>Production Workers</i>		Pekerja Lainnya <i>Other Workers</i>		Jumlah <i>Total</i>	
	WNI <i>Indonesian</i>	WNA <i>Foreigners</i>	WNI <i>Indonesian</i>	WNA <i>Foreigners</i>	WNI <i>Indonesian</i>	WNA <i>Foreigners</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
a. Upah/Gaji <i>Wage/Salary</i>						
b. Lembur <i>Overtime</i>						
c. Bonus, Hadiah, dll. <i>Bonus, Gift, etc</i>						
d. Tunjangan-tunjangan <i>Benefits</i>						
JUMLAH <i>TOTAL</i>						

Balas jasa dalam bagian ini adalah termasuk pemberian barang dan jasa kepada pekerja/karyawan, baik sebagai kompensasi atas hasil pekerjaannya maupun yang diberikan secara cuma-cuma.

The worker compensation are include goods rendered by establishment to workers, both as their compensation and in-kind payments.

Pemberian berupa barang dan jasa dari perusahaan/usaha yang dibayarkan secara cuma-cuma agar diperkirakan nilainya berdasarkan harga pasar yang berlaku untuk setiap barang dan jasa tersebut pada saat itu.

Goods rendered by establishment to workers as in kind payments must be estimated by current market price.

Tunjangan adalah pengeluaran perusahaan yang dibayarkan kepada karyawan dan atau yayasan/badan yang menangani masalah dana pensiun, tunjangan sosial, asuransi dan tunjangan sejenis lainnya untuk kepentingan karyawan selama tahun 2006.

Benefits are establishment expenses paid during 2006 directly to workers and/or to an institution dealing with pension, social security funds, insurance and similar benefits for workers.

2. Banyaknya Pekerja Tidak Tetap dan Upah yang Dibayarkan Setiap bulan Selama Tahun 2006
Total Mandays of Irregular Workers and Total Wages per Month in 2006

Bulan / Month	Jumlah Hari Kerja <i>Total Working Days</i>	Rata-rata jumlah Pekerja tidak tetap per hari <i>Average Number of Casual Workers per Day</i>	Jumlah Upah <i>Total Wages</i> (Rupiah)
(1)	(2)	(3)	(4)
a. Januari / January			
b. Pebruari / February			
c. Maret / March			
d. April / April			
e. Mei / May			
f. Juni / June			
g. Juli / July			
h. Agustus / August			
I. September / September			
j. Oktober / October			
k. Nopember / November			
l. Desember / December			
JUMLAH/ TOTAL			

Pekerja tidak tetap adalah pekerja yang tidak terikat secara formal melalui perjanjian kerja antara pekerja dan perusahaan.

Irregular workers are defined as workers who are not formally tied in agreement between workers and company.

Jumlah upah adalah banyaknya uang yang dikeluarkan perusahaan untuk membayar upah pekerja tidak tetap setiap bulan selama tahun 2006.

Total Wages is the amount of money paid by the establishment to irregular workers each month during 2006.

3. Biaya Pemulihan dan Tata Lingkungan Selama Tahun 2006
Maintenance and Environment Cost in 2006

Jenis Biaya / Kind of Expenditures	Nilai / Value (Rupiah)
(1)	(2)
a. Reklamasi (penutupan, perataan, revegetasi, recontouring, dll) <i>Land Maintenance and Environment Cost (back field, recontouring, etc)</i>	
b. Kendali Erosi (Saluran Air, pengendalian limbah cair dan Sejenisnya) <i>Erosion Control (Drainage, Water Treatment and in kind)</i>	
JUMLAH / TOTAL	

4. Iuran Kegiatan Penambangan (Penerimaan Negara Bukan Pajak) Selama Tahun 2006
Deadrent and Royalty in 2006
Rupiah

Jenis Biaya / Kind of Expenditures	Iuran Tetap Deadrent	Iuran Produksi Royalty
(1)	(2)	(3)
a. Penyelidikan Umum <i>General Survey</i>		
b. Eksplorasi <i>Exploration</i>		
c. Kajian Kelayakan <i>Feasibility Study</i>		
d. Konstruksi <i>Construction</i>		
e. Eksploitasi <i>Exploitation</i>		
JUMLAH / TOTAL		

5. Pemakaian Bahan Bakar dan Pelumas Selama Tahun 2006
Fuels and Lubricants Consumption in 2006

Jenis Bahan Bakar dan Pelumas Kind of Fuels and Lubricants	Satuan Standar Standard Unit	Total Pemakaian Total		Khusus Untuk Pembangkit Tenaga Listrik For Electrical Generator Only	
		Banyaknya Quantity	Nilai / Value (Rupiah)	Banyaknya Quantity	Nilai / Value (Rupiah)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
a. Avgas / Avgas	Liter				
b. Avtur / Avtur	Liter				
c. Bensin/Premium/Pertamax / Gasoline	Liter				
d. Minyak Solar / ADO/HSD/Diesel Fuel	Liter				
e. Minyak Disel / Diesel Oil/IDO	Liter				
f. Minyak Tanah	Liter				
g. Elpiji / LPG	Kg				
h. Gas Alam / Natural Gas	MScf				
i. Minyak Bakar / Fuel Oil/IFO/FO	Liter				
j. Pelumas / Lubricant	Liter				
k. Minyak Hidrolis / Hidroulic Oil	Liter				
l. Batubara / Coal	Kg				
m. Kokas / Coke	Kg				
n. Bahan Bakar Lainnya / Other Fuels					
Jumlah / Total					

6. Pemakaian Bahan Peledak dan Penyundut Selama Tahun 2006
Consumption of Explosive and Detonator in 2006

Jenis Bahan Peledak / <i>Kind of Explosive</i>	Satuan <i>Unit</i>	Banyaknya <i>Quantity</i>	Nilai / <i>Value</i> (Rupiah)
(1)	(2)	(3)	(4)
1. Dinamit / <i>Dynamite / TNT</i>			
a. Anfo			
b. Black Powder			
c. Blasting Gelatine			
d. Booster/Primer			
e. Power Gel			
f.			
g.			
2. Amonium Nitrat			
3. Emulsion			
a. Emulsion			
b. Emulsion Matrix			
c.			
d.			
4. Bahan Peledak Lainnya / <i>Kind of other explosive</i>			
a.			
b.			
JUMLAH / TOTAL			

Jenis Bahan Penyundut / <i>Kind of Detonator</i>	Satuan <i>Unit</i>	Banyaknya <i>Quantity</i>	Nilai / <i>Value</i> (Rupiah)
1. Detonator			
a. Detonator Biasa / <i>Plain Detonator</i>			
b. Detonator Listrik / <i>Electric Detonator</i>			
c. <i>Non Electric Detonator</i>			
2. Sumbu / <i>Detonator Cord</i>			
a. Sumbu Api / <i>Safety Fuse</i>			
b. Sumbu Ledak			
c. <i>Detonating Cord</i>			
d. <i>Cordtex</i>			
e.			
f.			
3. <i>Connector</i>			
a. <i>Detonating Relay Connector</i>			
b. <i>Delay Connector</i>			
c. <i>Exel Connector</i>			
d.			
4. Bahan Penyundut Lainnya / <i>Other Detonators</i>			
a.			
b.			
JUMLAH / TOTAL			

7. Pengeluaran Lain Selama Tahun 2006/Other Expenditures in 2006

Jenis Biaya / Kind of Expenditures	Nilai / Value (Rupiah)
(1)	(2)
a. Suku cadang <i>Spareparts</i>	
b. Biaya pemeliharaan dan perbaikan kecil barang modal <i>Maintenance cost for capital goods</i>	
c. Alat perlengkapan pertambangan yang penggunaannya kurang dari satu tahun <i>Mining equipment which the period utility is less than one year</i>	
d. Alat keperluan kantor dan tulis menulis <i>Stationeries</i>	
e. Sewa kendaraan, mesin dan peralatan lainnya <i>Rent expenditure for building, vehicles, machinery and other equipments</i>	
f. Sewa tanah dan gedung <i>Land-fare and rent expenditure for building</i>	
g. Biaya Pengolahan dan Pemurnian <i>Refining Cost</i>	
h. Biaya jasa pertambangan yang dikerjakan pihak lain <i>Cost of mining services carried out by other parties</i>	
i. Biaya jasa konsultan <i>Consultant services cost</i>	
j. Asuransi barang modal <i>Capital goods insurance</i>	
k. Biaya angkutan dan pergudangan <i>Transportation and Warehousing cost</i>	
m. Biaya pos dan telekomunikasi <i>Cost of Post and telecommunication</i>	
n. Biaya air bersih (PAM) <i>Water supply cost</i>	
o. Biaya penelitian dan pengembangan <i>Research and development Cost</i>	
p. Biaya pengembangan sumber daya manusia <i>Cost of human resources development</i>	
q. Bunga yang dibayarkan kepada pihak lain <i>Interest paid to other parties</i>	
r. Biaya jasa-jasa lainnya (akuntan, lembaga hukum dan sejenisnya) <i>Cost of other services (accountancy, law institution and others)</i>	
s. Pajak tak langsung <i>Indirect taxes</i>	
t. Lainnya (komisi, manajemen fee, sumbangan dan sejenisnya) <i>Others (commission, management fee, charity, etc)</i>	
Jumlah / Total	

BAGIAN IV. MESIN TENAGA DAN MOTOR LISTRIK
Part IV. Power Machinery Equipments and Electric Motors

MPU, Motor Listrik dan Generator yang Digunakan Selama Tahun 2006

Power Movers, Electric Motors and Generators Utilized in 2006

Uraian / Description	Banyaknya Number (Buah / Unit)	Kekuatan Power
(1)	(2)	(3)
1. Mesin Penggerak Utama (MPU) / <i>Prime Movers</i>		
a. Langsung untuk menggerakkan mesin/alat produksi <i>Directly used for driving the production machineries</i>		PK/ HP
b. Untuk menggerakkan generator (tenaga listrik) <i>Used for driving generators</i>		PK/ HP
2. Motor listrik <i>Electric motors</i>		PK/ HP
3. Generator <i>Generators</i>		KVA/ KWA

Mesin penggerak utama (MPU): mesin yang membangkitkan tenaga mekanis tanpa menggunakan tenaga manusia, hewan atau tenaga listrik. Yang termasuk dalam mesin penggerak utama adalah kincir angin dan tenaga alam lainnya.

Prime movers are defined as machines which generate mechanical power without using manpower, animal or electrical power i.e. : windmill and other nature power

Motor listrik adalah mesin yang digunakan untuk mengubah tenaga listrik menjadi tenaga mekanis untuk menggerakkan peralatan proyek.

Electric motors are defined as machines which are used to transform electrical power into mechanical power to move project tools.

Generator adalah mesin yang mengubah tenaga mekanis menjadi tenaga listrik

Generators are defined as machines which transform mechanical power into electrical power.

BAGIAN V. TENAGA LISTRIK
Part V. Electricity

Tenaga Listrik yang Diproduksi, Dibeli dan Dijual Selama Tahun 2006

Electricity Produced, Purchased and Sold in 2006

Uraian / Description	Banyaknya / Quantity (KWh)	Nilai / Value (Rupiah)
(1)	(2)	(3)
1. Tenaga listrik yang diproduksi sendiri oleh perusahaan <i>Own produced electric power</i>		
2. Tenaga listrik yang dibeli dari / <i>Electricity purchased from</i>		
a. PLN		
b. Non PLN		
3. Tenaga listrik yang dijual kepada pihak lain <i>Electricity sold to other parties</i>		

BAGIAN VI. PEMBENTUKAN MODAL TETAP
Part VI. Capital Formation

Penambahan, Perbaikan Besar, Penjualan dan Penyusutan Barang Modal Tetap Selama Tahun 2006

Addition, Major Repair, Sale and Depreciation of Fixed Capital in 2006

Rupiah

Jenis Barang Modal Tetap <i>Description of Fixed Capital</i>	Penambahan <i>Addition</i>		Pembuatan/Perbaikan Besar <i>Capital Repairs</i>		Penjualan/ pengurangan barang modal bekas <i>Sale / reduction of second hand fixed capital</i>	Penyusutan <i>Depreciation</i>
	Barang Modal Baru <i>New fixed Capital</i>	Barang Modal Bekas Dalam Negeri <i>Domestic Second Hand</i>	Dikerjakan oleh Pihak Lain <i>Carried out by Other Party</i>	Dikerjakan Sendiri <i>Carried out By Itself</i>		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1 Tanah <i>Land</i>						
2 Bangunan <i>Construction</i>						
3 Mesin <i>Machinery</i>						
4 Kendaraan <i>Vehicle</i>						
5 Lainnya <i>Others</i>						
JUMLAH / TOTAL						

BAGIAN VII. PRODUKSI / LIFTING
Part VII. Production / Lifting

Produksi / Lifting Bahan Tambang per Bulan Selama Tahun 2006

Production / Lifting of Minerals per Month in 2006

Bulan <i>Month</i>	Jenis Bahan Tambang Utama dan Tambang Ikutan <i>Kind of Primary Minerals and Non Primary Minerals</i>					
	(.....) (.....)	(.....) (.....)	(.....) (.....)	(.....) (.....)	(.....) (.....)	(.....) (.....)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1. Januari / <i>January</i>						
2. Pebruari / <i>February</i>						
3. Maret / <i>March</i>						
4. April / <i>April</i>						
5. Mei / <i>May</i>						
6. Juni / <i>June</i>						
7. Juli / <i>July</i>						
8. Agustus / <i>August</i>						
9. September / <i>September</i>						
10. Oktober / <i>October</i>						
11. Nopember / <i>Nopember</i>						
12. Desember / <i>December</i>						
Jumlah / Total						

BAGIAN VIII. STOK, PEMAKAIAN DAN PENJUALAN
Part VIII. Stock, Usage and Sales

Jenis Bahan Tambang <i>Kind of Minerals</i>	 (.....)	 (.....)	 (.....)	 (.....)	 (.....)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1. Stok Awal / <i>Beginning Stock</i>					
<i>Volume</i>					
2. Produksi / <i>Production</i>					
<i>Volume</i>					
<i>Value (Rupiah)</i>					
3. Dipakai Sendiri / <i>Own usage</i>					
<i>Volume</i>					
4. Diolah Lebih Lanjut / <i>Processed</i>					
<i>Volume</i>					
5. Penjualan Dalam Negeri / <i>Domestic Sales</i>					
<i>Volume</i>					
<i>Value (Rupiah)</i>					
6. Penjualan Luar Negeri / <i>Export</i>					
<i>Volume</i>					
<i>Value (Rupiah)</i>					
7. Hilang / Susut / <i>Loss</i>					
<i>Volume</i>					
8. Stock Akhir / <i>Final Stock</i>					
$= (2)+(3)-(4)-(5)-(6)-(7)-(8)$					
<i>Volume</i>					

*) Termasuk Jenis bahan tambang ikutan / *including non-primary minerals*

BAGIAN IX. PENDAPATAN / PENERIMAAN LAIN
Part IX. Other Income / Revenue

Pendapatan/Penerimaan Lain yang Diterima Perusahaan Selama Tahun 2006

Other Income/Revenue Received by the Establishment During 2006

Jenis Pendapatan / Kind of Revenue	Nilai / Value (Rupiah)
1. Pendapatan dari jasa / <i>Income from services</i>	
a. Perbaikan dan perawatan mesin <i>Repair and maintenance machinery</i>	
b. Pengiriman <i>Delivery charges</i>	
2. Pendapatan dari penyewaan tanah, alat-alat, gedung dan struktur lain <i>Income from rent of land, equipments, building and other structure</i>	
3. Dana bantuan dari Pemerintah Pusat/Daerah <i>Fund from State/Local Government</i>	
4. Pendapatan dari pembagian dividen <i>Income from dividen revenue</i>	
5. Pendapatan lainnya, seperti penjualan barang. <i>Other income, i.e goods sold</i>	
JUMLAH / TOTAL	

BAGIAN X. RINGKASAN
Part X. Summary

(diisi oleh BPS / filled out by BPS)

PENGELUARAN / EXPENDITURES		Nilai / Value (Rupiah)
1. Balas Jasa Pekerja Tetap {Bagian III Rincian 1, jumlah kolom (6+7)} <i>Wages / Salaries for Regular Workers {Part Item 1, Total Column (6+7)}</i>		
2. Balas Jasa Pekerja Tidak Tetap (Bagian III Rincian 2, jumlah kolom 4) <i>Expenditures for Irregular Workers (Part III Item 2, Total of Column 4)</i>		
3. Biaya untuk Pemulihan/Mempertahankan Tata Lingkungan (Bagian III Jmlh Rincian 3) <i>Cost for Maintenance and Environment (Part III Total Item 3)</i>		
4. Biaya Operasional Penambangan {Bagian III Jumlah Rincian 4 kolom (2+3)} <i>Mining Operational Expenditures {Part III Total Item 4 column (2+3)}</i>		
5. Biaya Pemakaian Bahan Bakar (Bagian III Rincian 5, Jumlah Kolom 4) <i>Fuel and lubricant consumption (Part III Item 5, Total of Column 4)</i>		
6. Pemakaian Bahan Peledak dan Penyundut (Bagian III Rincian 6, Jumlah kolom 4) <i>Consumption of Explosive and Detonator (Part III Item 6, Total of Column 4)</i>		
7. Pengeluaran Lain (Bagian III Jumlah Rincian 7) <i>Other Expenditures (Part III Total Item 7)</i>		
8. Listrik yang dibeli (Bagian V Rincian 2a dan 2b Kolom 3) <i>Electricity Purchased (Part V Total item 2a and 2b Column 3)</i>		
Jumlah Pengeluaran / Total Expenditures	A	
PENERIMAAN / REVENUE		Nilai / Value (Rupiah)
1. Nilai Produksi {Bagian VIII Rincian 2 Value (Rupiah), Kolom (2+3+4+5+6)} <i>Production Value {Part VIII Total of Column (2+3+4+5+6)}</i>		
2. Nilai Penjualan Listrik (Bagian V Rincian 3, Kolom 3) <i>Electricity Sold (Part V Item 3, Column 3)</i>		
3. Pendapatan/Penerimaan Lain (Bagian IX) <i>Other Income/Revenue (Part IX)</i>		
Jumlah Penerimaan / Total Revenue	B	
Rasio Keuntungan terhadap Pengeluaran <i>Profit - Expenditure Ratio</i>	(B - A) / A * 100 %	

SERTIFIKASI PENGISIAN KUESIONER
Questionnaire Certification

Data dalam daftar isian ini diisi dengan sebenarnya dan menurut keadaan yang sesungguhnya oleh:

Data stated in this form has been filled out truthfully and accurately by:

1. Nama / Name	:			
2. Jabatan / Occupation	:			
3. Telepon / Telephone	:		Fax :	
4. Tanda Tangan dan cap perusahaan	:			
Signature and company seal	:			

KERAHASIAAN
Confidentiality

Kerahasiaan Data / *Data Confidentiality*

Kerahasiaan data yang dijamin oleh Pasal 21 UU No. 16 Tahun 1997, yang menyatakan bahwa :

"Penyelenggara kegiatan statistik wajib menjamin kerahasiaan keterangan yang diperoleh dari responden".

Data confidentiality is guaranteed under Article 21 of Law No. 16, 1997;

"The conductor of statistical activities must ensure the confidentiality of the information obtained from respondents".

Kewajiban responden dinyatakan dalam Pasal 27 UU No. 16 Tahun 1997, yang menyatakan bahwa:

"Setiap responden wajib memberikan keterangan yang diperlukan dalam penyelenggaraan statistik dasar oleh Badan Pusat Statistik"

Respondent obligation is guaranteed under Article 27 of Law No. 16, 1997;

"Every respondent must provide the required information when the BPS-Statistics Indonesia is collecting basic statistic".

BAGIAN INI HANYA DIISI OLEH PETUGAS BPS
For BPS Enumerator's Use Only

1. Nama / Name	:				
2. Jabatan / Occupation	:	KSK	1	Staf BPS Pusat	4
		Staf BPS Kabupaten/Kota	2	Lainnya	5
		Staf BPS Propinsi	3		
3. Tanggal Penyerahan Dokumen	:	/ / 2007			
4. Tanggal Penerimaan Dokumen	:	/ / 2007			
5. Tanda Tangan	:				

CATATAN PETUGAS / Enumerator's Notes

--